

## EL ANGLO Y SUS OBREROS

A medida que el tiempo transcurre y que va regularizando sus trabajos el Frigorífico Anglo, la empresa va haciendo sentir mas a sus obreros una opresión ya desmedida.

A la exigencia de rapidez en el trabajo se une el aumento desconsiderado de horas y la falta de pago de esas horas lo que dá motivos a continuos reclamos de los trabajadores.

En este país de las leyes falsas, porque son falsos los políticos que las hacen, puede ocurrir impunemente lo que ocurre en el Anglo, pues ni siquiera existe el peligro de una denuncia formal ya que los obreros, completando su obra, iniciada al elegir a los políticos falsos que hacen leyes falsas, no son capaces de sostener una denuncia, aunque sufran el vejamen de ser suspendidos de su trabajo por 15 días o un mes porque, agotadas sus fuerzas, o en un acto de rebeldía santa y noble, se nieguen a seguir trabajando después de 8 10 o 12 horas de trabajo.

Hoy la Compañía Anglo gozando talvez de una autorización de poder trabajar todas las horas que sus obreros «quieren», exige de estos el máximo de sus energías, pagando salarios muchos menores que lo que en otros frigoríficos se acostumbra pagar. De ahí que los obreros, para ganar un jornal mas elevado trabajen en vez de 8, 12 y 16 horas por día, obteniendo en esa forma lo que en otras partes ganan solo en las ocho horas.

No puede la Compañía obligar a sus obreros a trabajar mas de las ocho horas, pero a la Compañía no se le importa un comino de esa prohibición y hace trabajar a sus obreros cuantas horas lo crea conveniente y al que no quiera trabajar mas de las ocho horas lo mandan a descansar a su casa por 15 o 20 días o le dan sencillamente el «vale».

Fuera de esto—que no es poco—se trata ahí en ese establecimiento a los obreros en forma inhumana, no respetando su salud, y por lo tanto su vida. En efecto: cuando la empresa necesita obreros para mandar a las Camaras frías manda a los que tiene mas a mano, aunque no correspondan a ese trabajo, sin tener en cuenta la falta de abrigo de esos hombres para pasarse unas horas en esas cámaras heladas! Pero si el obrero se resiste a ir, que pida el «vale» porque sino se lo dan.

¿Quien es capaz de hacer respetar a los obreros en sus derechos y en sus vidas? Seguramente que no serán las leyes burguesas ni los representantes del mismo pelo, ya que el ejemplo lo tenemos a la vis-

ta. ¿Quien entonces? Los misos obreros deberían ser los encargados de hacerse respetar en sus intereses y en sus vidas, pero para ello seria necesario una fuerte organización gremial y política cosa con lo cual no estan de acuerdo los trabajadores de Fray Bentos, que prefieren sucumbir, o ser víctimas de las mas torpes explotaciones capitalistas y burguesas, antes que reclamar a su virilidad de hombres un poco de energía, conciencia y pura, que los ponga a cubierto de las injusticias de que son objeto.

Es que un mal social ha echado hondas raíces en el alma de las muchedumbres obreras de nuestro país, particularmente en los obreros uruguayos y nacionalizados, mal que es alimentado con desvelo por la burguesía nacional y extranjera porque vé en él al salvador de sus intereses: nos referimos al mal del tradicionalismo político, del cual estan atacados los obreros.

Esto tiene dividido profundamente al elemento obrero, no permitiéndole pensar en otros problemas, en otras cosas, y las energías que podrian ser empleadas en las reivindicaciones proletarias, en las conquistas de mejoras económicas y en el derecho al descanso humano y reparador, son empleadas en la exteriorización de sus pasiones políticas, que no son suyas porque son burguesas, que son enemigas suyas por que son capitalistas, ya que los burgueses y los capitalistas son los que mas amorosamente se cobijan bajo los lujosos pliegues de sus regias banderas. Y esas pasiones son provocadas a cada instante por medio de elecciones para no dejarlas enfriar.

Ya lo hemos repetido infinitas veces: los obreros son criminalmente tratados por que no tienen fuerzas defensivas, entre ellos como estan a sus propios enemigos. Si los trabajadores pensaran mañana mas en ellos que en los que viven bien, gracias a la ruina política burguesa, otra cosa seria. Ya verian ellos como serian mas respetados, mejor tratados y pagados sus trabajos como se deben pagar.

Puede ser que pronto llegue ese día, desengañados como deben estar, de la falsedad de los que en determinado momento se titulan sus defensores. Por ahora ni siquiera son capaces de contribuir convenientemente al sostenimiento de un periódico genuinamente obrero y por lo tanto defensor de sus castigados intereses.

**CASA COZZANI**  
Ha recibido un extenso y variado surtido de artículos para caballeros

## ¡ADELANTE!

Apesar de la influencia que aún ejercen en la mentalidad de nuestro pueblo los partidos con divisa, del candilismo que arrastra multitudes vencidas por el halago oportunista de la demagogía moscutera, que todo lo promete; el Partido socialista vuelve a tomar arraigo en el seno de los trabajadores inteligentes de nuestro país.

La cifra de votos socialistas en la última elección, es por demás elocuente. Pero nuestros progresos son mas concretos, si anotamos los ciudadanos que ingresan a nuestro Partido. En el plazo de tres meses el Comité Ejecutivo, aceptó mas de cincuenta pedidos de afiliación. Son hombres que ingresan a nuestro Partido, ahora que debemos luchar con inmensas dificultades contra la indiferencia y la estulticia de nuestro pueblo.

En Montevideo prosiguen los trabajos de organización del Centro Socialistas «Pablo Iglesias» que ya tiene mas de cuarenta solicitudes de ingreso. La «Juventud Socialista» de la 2 y 3 secciones agrupa un numeroso contingente de jóvenes: que son un tesoro de energías prontas para ofrecidas en las luchas futuras. La «Biblioteca Socialista» es una hermosa realidad.

En el interior del país tambien nos abrimos paso. En Maldonado los compañeros hacen trabajos para fundar un Centro Socialista. En el Rosario resurgirá el Centro «Anatole France». En el Salto tambien se hacen reuniones de compañeros para organizar un Centro Socialista. En Tacuarembó de igual manera. En la ciudad, en Paso de los Toros, San Gregorio, nuestras ideas tienen entusiastas propagandistas.

Pronto nuestro Partido centrará con un Centro en ese departamento y una hoja de propaganda escrita mensual.

Mercedes, Treinta y Tres, Artigas, Tala tiene grupos de valientes compañeros que trabajan sin descanso por los ideales del Socialismo.

¡Adelante compañeros! ¡Viva el Partido Socialista!

## OLAS DE FRIO Y CALOR

Mientras en Sud América nos estamos asando debido a la fuerte canícula reinante, por las mismas causas

*Espectáculos repugnantes, a la vez que dolorosos. — Abandono de las autoridades encargadas de vigilar su expendio.*

Es algo alarmante ya, y que está dando sus funestos resultados sin que se trate de evitar en lo mas mínimo su propagación, el abuso que se comete con el despacho de bebidas alcohólicas a vista y paciencia de los encargados de reprimirlo, que, al parecer, han olvidado su verdadera misión, haciendo un mito de la ley de su expendio, ley que estan obligados a hacer cumplir, en todos preceptos, e imponer la pena merecida a quien, en pleno conocimiento de ella, viole sus disposiciones.

Es doblemente doloroso y que llena de indignación a la vez a quienes como nosotros combatimos ese vicio que hace víctimas a los hombres destruyéndoles su organismo y degenerando sus sentimientos, el espectáculo brutal que día a día viene presentando nuestra ciudad con una legión numerosa de borrachos que en medio de su inconciencia, turbada la razón por efectos del alcohol, promueven escenas propias de seres anormales y que constituyen un motivo de exponente degradación moral, que se contenta sin atinarse a buscar un medio eficaz que ponga fin a estos espectáculos que son un baldón en el desarrollo de la vida tranquila de un pueblo laborioso como el nuestro.

Y bien; en casi la generalidad de estos casos son pobres trabajadores cargados de familias, que, al sentirse dueños de unos pesos, cansados de soportar tanta miseria y privaciones acuden a la taberna en busca

en Australia se incendiaron espontaneamente grandes extensiones de campos.

En los Estados Unidos, Rusia y Japon y en todas las naciones de Europa, sufren las consecuencias de los intensos frios que allí reina, obligando a los gobiernos y comunas a tomar medidas de prevision, realizando esfuerzos inauditos para librar de nieve las calles y casas que se ven bloqueadas.

En Rusia, el termómetro ha bajado a mas de 26 grados de cero, en pleno día, llegando en las noches a 60 y 70 grados. Muchos ríos y lagos se encuentran helados y en Venecia se han congelado los canales de la ciudad resultando el problema del abastecimiento de las poblaciones un asunto de suma gravedad.

Muchas son las personas que han muerto de tan intenso frio.

de algo que les haga olvidar aunque sea temporalmente el peso de su gran miseria, encontrando en el alcohol ese proposito, que los sume en otra miseria mas grande aun que es la degradación de sus sentimientos humanos, pues regresan a sus hogares completamente borrachos y maltratan en forma despiadada a sus familias que son las realmente perjudicadas pues tienen que soportar resignadas, toda la miseria que sobreviene despues.

Para que tales hechos no continuen sucediendo se hace necesario que se aplique sin miramientos la pena que la ley impone a quienes expenden bebidas alcohólicas los días domingos y festivos que son en los cuales se puede palpar evidentemente como se explota el comercio del alcohol pues no hay boliche que no tenga como principal medio de vida la caña y el vino, despachando en gran escala en esos días que son principalmente cuando los pobres obreros disponen de algunos reales.

Por la moral y la cultura que debe existir en todo pueblo y principalmente velando por la salud de los pobres trabajadores víctimas del alcohol, debe suprimirse la venta en los días domingos y festivos ya que es imposible suprimirlo de finitivamente porque no le conviene al Gobierno que saca buen partido de él: de toca be bida alcohólica.

## Congreso Ganadero

El 5 del próximo mes de Marzo se realizará en nuestra ciudad un gran Congreso de ganaderos en el que estaran representadas indudablemente casi todas las Asociaciones rurales del país y de varias ciudades de las Provincias argentinas de Entre Rios y Corrientes.

Creemos que dicho Congreso se realizará en el Teatro Young y en el se discutirán asuntos que deben ser tratados en el Congreso Rural del Rio de la Plata que se celebrará proximately en Buenos Aires. Estos se refieren a la defensa de sus intereses vacunos.

No está mal. Hacen muy bien los estancieros en unirse fuertemente para defender sus intereses frente a capitalistas mas fuertes que ellos; pero lo que hacen mal es tratar de revoltosos a los trabajadores cuando estos hacen tambien sus congresos y deliberan para mejor poder defender sus intereses de trabajadores frente a la prepotencia o avaricia de cuanto capitalista chico o grande hay con espíritu de explotador.

A los trabajadores puede servir de ejemplo esta unión de los terratenientes y ricos ganaderos.



deros del país, mejor dicho, del continente sudamericano. Ello puede demostrarle que para obtener lo que con justicia les corresponde debun nirse; de lo contrario serán robados en toda forma.

Ya verán los trabajadores de Fray Bentos como están unidos los ricos, para luchar contra otros mas ricos aun.

## UNA GRAN OBRA DE CONCORDIA HUMANA

Realizada por un país que honra a América

El lector no ignorará que Méjico es un país en decidida y compleja evolución.

La influencia decisiva de algunas grandes personalidades que se encargaron de su destino, desdenando—ejemplo único en las democracias americanas—los falsos, los inferiores intereses personales, de camarilla o de partido para entregarse con amor y con fe a una obra constructiva de alta humanidad bastó para sacar a Méjico del caos de las revoluciones sangrientas e impulsarlo por las sendas de la paz y del progreso.

El primer cuidado mejicano es actualmente la educación del pueblo.

Es obra mercedora de la mayor admiración. Se trata de reivindicar los derechos de la población indígena de Méjico—12 millones sobre 20 de habitantes—elevandola al plano de la dignidad humana, como le pertenece.

Y véase las razones en que se apoya la empresa y que fueron manifestados a un periodista por el ministro mejicano señor Lerdo de Tejada:

«La falsa ciencia europea ha fabricado (para su provecho) una teoría falsa que establece la superioridad de la llamada raza blanca sobre las demás; al favor de semejante concepción, los pueblos de raza no blanca han sido sometidos a la explotación inicua de los occidentales. Naturalmente, nosotros, los mejicanos, no participamos de ese criterio: no creemos en la diferencia de razas, allí está el formidable despertar japonés desmintiendo la pretendida superioridad caucásica.»

Podemos agregar a esta observación del ministro, el caso de la India. el gran pueblo que opone a la dominación de violencia de Inglaterra la sola resistencia de las fuerzas del espíritu, realizando una inmensa epopeya de amor y de paz.

Y sigue diciendo el señor Lerdo;

«La masa indígena representa, en Méjico, el 60 % de la población. De ella depende el gobierno, pues decide como principal núcleo elector. Nosotros, desde que triunfó la revolución, desarrollamos una política tendiente a incorporar al indio a todas las actividades políticas, culturales y sociales del país. No hay diferencia alguna entre indios, mestizos y blancos; todos tienen absoluta igualdad de derechos. El indio ya está incorporado definitivamente a nuestra vida institucional y tiene conciencia plena de sus

derechos, pues el gobierno se lo ha hecho sentir así.

«Culturalmente, sigue el ministro, el aporte indígena es precioso. Y se explica, porque la cultura indígena es ancestral no así la blanca—entre nosotros—porque la nacionalidad es incipiente. Si copiasemos los moldes europeos, mataríamos una posibilidad artística de grandes proyecciones: lejos de obstaculizarla, fomentamos esa inclinación artística indígena y se obtienen éxitos enormes. Nos place comprobar que en Estados Unidos se sigue de cerca ese esfuerzo nuestro.

«Nuestra escuela es eminentemente utilitaria: huimos de la enseñanza abstracta y metafísica, que solo produce burocratas. Todas nuestras escuelas son de aries y oficios, y en ellas se dan nociones complementarias. El gobierno federal, independientemente de las administraciones departamentales y de la iniciativa privada, ha creado mas de 22 mil es-

Carro Suizo muy fuerte con capota, lanza para dos caballos y varas para un caballo, sin atreos \$ 200.00

Escritorio Norte Americano con cortinas, seis cajones y divisiones \$ 60.00

JOSE A. ONETTO  
Calle 18 de Julio y Hammet.

cuelas y ha distribuido mas de 4000 bibliotecas. Nos interesa especialmente la educación del indio, a la que dedicamos nuestra mayor atención.»

Y el reportaje termina con la siguiente interesante declaración del señor Lerdo:

«Nuestra obra respecto del indio es completa. Junto con la educación le entregamos las tierras que les fueron robadas en nombre de la teoría de la superioridad de la raza blanca. Hoy el indio se siente dueño de su poder y consciente de su fuerza, y por eso actúa como formidable masa laborante.

«El error mas grande de nuestros pueblos, que al nacer a la independencia tenían como deber primordial constituir la nacionalidad, fué proseguir la destrucción de los indios. con lo cual se facilitó la absorción comercial por el extranjero. Méjico, aunque tarde, reconoce su error y trata de corregirlo: algo se ha salvado de la destrucción obrada por la inconsciencia, y ese algo es la base de la nueva nacionalidad que vamos creando. En ese empeño es que asignamos un valor excepcional a esa gran fuerza humana que es la masa indígena.»

En Méjico gobiernan los socialistas con el pueblo y para el pueblo. Su obra es la educación en la que se basará el bienestar del pueblo mejicano. Los gobernantes burgueses matan a los indios, a los nativos para robarles lo que es de ellos; la tierra; los gobernantes socialistas en cambio hacen llegar hasta el indio; hasta el nativo la educación y los métodos de la vida civilizada o contemporánea, y ademas les restituye la tierra que le habían robado.

Anotamos el caso para ilustración, o pena, de los que ig-

norantemente o malevolamente sostienen que el Partido Socialista en el poder sería igual que los demás.

## “COSAS DE RIO NEGRO”

Un diario de Paysandú, «El Telegrafo», publica una carta de su corresponsal viajero referente a cosas de nuestro Departamento en la que entre otras cosas dice lo siguiente.

«El paso del arroyo Las Flores, conocido por el de Elhordóy, sigue cerrado, con gran satisfacción de quienes, con la complacencia de las autoridades municipales propusieron clausurar lo para el tránsito de vehículos, privando así al vecindario de una salida fácil y rápida al Paso de la Laguna y Estacion Young.

Cosas de Rio Negro se dirá. Aquí se hace lo que se quiere y nada mas. A los transeúntes y a los vecinos, que el diablo se los lleve»

¡Cosas de Rio Negro! Quien bien conoce las cosas de Rio Negro el corresponsal del diario sanducero!

Nuestro aplauso a las autoridades municipales de este Departamento.

## LA KERMESSE DEL SANDU

Promete alcanzar brillantes proporciones la Kermesse que está organizando el Club Sandu y que como se sabe se realizará el 6 del proximo mes de Febrero.

Todas las noches su activa comisión Directiva se reúne y en compañía de otros entusiastas elementos del Club, trabajan empeñosamente en los preparativos de dicho festival.

Por su parte, las señoritas que integran la comisión de damas tambien hacen lo que pueden y está de su parte hacer, lo que es un motivo para pensar que el resultado financiero de la fiesta esté asegurado de antemano.

## El Puente sobre el Paso de la Laguna

De vez en cuando se agita algo el asunto de la construcción del puente sobre el Paso de la Laguna del arroyo Grande.

Como es una obra de gran importancia para la zona y por cuya realización han trabajado los vecinos de aquel paraje, el Concejo cesante hizo algunas gestiones con ese fin obteniendo de los poderes públicos ayuda material pero las cosas han quedado paralizadas sin que llegara a nada practico, más que los estudios del lugar en que será construido.

Hace días en el Concejo Nacional se habló de ese proyectado puente, y el Presidente del Colegio dijo que había sido colocada la piedra fundamental.

Que nosotros sepamos, na-

## “La Lealtad”

Es la casa que vende mas barato en los ramos  
DE Sastreria, Sombrereria, Camiseria, y

Articulos en general para hombre

¿POR QUE? Pues como casa nueva está montada de acuerdo con los últimos precios y la última palabra de la moda

FRANCISCO IENUJA

AVENIDA RINCON Y 33

FRAY BENTOS

da de eso hay. Lo único que recordamos es que se «pensó» en colocarla en homenaje a la Patalla del Rincon, pero como esto hubiera sido una obra de progreso, se dejó para otra oportunidad, dando en cambio preferencia a una fiesta en la que se derrocharon 20 mil pesos; y ya que de piedras se habla, podemos decir que la única que se colocó fue la de un monumen-

TRABAJOS TIPOGRAFICOS  
Precios módicos  
Tipografía VANGUARDIA

to que dicen se levantará a Rivera en pleno campo. Por favor, no se hable en nuestro Departamento de obras de progreso si no se quieren tirar «planchas» femeninales.

## SOCIEDAD EMPLEADOS DE COMERCIO

Como ya lo hemos anunciado mañana celebrará Asamblea General la Sociedad Empleados de Comercio.

La Mesa de esta institución nos pide que hagamos un llamado a los socios encareciéndole puntual asistencia por así requerirlo los intereses de la Sociedad.

## FOOT - BALL

Actividades de los Clubs

EN «EJIDO CHACRAS»

Club Peñarol

Como ya lo habíamos anunciado, mañana los afiliados y simpatizantes del Club Peñarol realizarán un paseo campestre el que, dado el entusiasmo reinante, resultará interesante y agradable.

Como el Club cuenta entre el publico de Ejido Chacras y de la ciudad con muchas simpatías, son muchos los que tomarán parte en este paseo, entre las que se cuentan algunas familias.

Que se diviertan.

Talvez en uno de los primeros domingos de Febrero este mismo club realizará Asamblea General en la que se renovará su Comisión Administrativa sonando como candi-

dato a Presidente el señor Lorenzo Faccio pues el señor José P. Balbi ha manifestado no poder continuar desempeñando ese cargo.

Club 18 de Julio

Prosigue con toda actividad la Comisión de este Club los preparativos para la gran Kermesse que a beneficio de la caja de esa institución se realizará el 6 del entrante mes.

Si el entusiasmo no decae—cosa que creemos imposible—el éxito de este festival será grandioso.

Club Rio Negro

Reina gran interés entre las fuerzas de este Club por la Asamblea que se realizará mañana en la que se deberá elegir su nueva Comisión Directiva.

Club Artigas

Este Club, campeón de primera división de la Liga Ejido Chacras por el año 1925 celebrará mañana de tarde Asamblea General en la que entre otros asuntos, se renovará su Comisión Directiva.

En las filas artiguenses reina gran entusiasmo lo que es un augurio del poderío que nuevamente se presentará en la próxima temporada.

Para ocupar la Presidencia del Club suena como el mas seguro candidato el señor Juan Valenti que con mucho acierto la viene desempeñando actualmente.

¿Un nuevo Club?

Entre un grupo numeroso de cultores del vñl deporte de la 2.a Sección Urbana ha surgido el propósito de fundar un nuevo club de foot ball, al que denominarán Wanderers, y solicitar afiliación a la Liga «Ejido Chacras».

## PUBLICACIONES

«El Terruño»

Es sin duda una revista literaria de estirpe nativa que mantiene una tradición de buen gusto—Este número 102, que recibimos es una buena prueba de ello Trae, bien ilustrados gran número de trabajos literarios, algunos de los cuales son los siguientes: Perotti, «Crepusculos» Barrantes, «una nube espesa»—(Cuanto)—Copas, «Cantares nativos»—«Perdigones»—Smith, La cam-



54—Cuentos Frongoni, «Viaje con alas. R. y «Láminas del alto Uruguay» — Viana. «Un osequio pa Casia» — Quiroga, «El Urutau» — Buela «Viajeras» — Sposito, «Una chipa de drama» — Bajo una luz amable» — «Ligeras críticas literarias» — Tabaré Regules, «Reverdecido» Del Campo, «Fausto» — (Folleto) correspondencia de Cork Página de los guris» — «Anecdota criollas» — y muchas mas que es largo enumerar.

#### «La Novela Semanal»

También hemos recibido el último número del lunes 18 de esta inigualable revista que se edita en Buenos Aires el que trae, como siempre, importantes y vistosas fotografías de actualidad.

Toda persona amante a la lectura en general, debe adquirir todos los lunes «La Novela Semanal» pues tiene secciones para todos los gustos como ser modas, pagina del hogar, interesantes novelas de aventuras, etc.

#### «El Suplemento»

También llegó a nuestra mesa de redacción la interesante revista porteña del epigrafe la que trae un selecto material de lectura, e interesantísimas vistas de actualidad.

Agradecemos complacidos el envío.

#### Biblioteca P. A. M.

Esta conocida Biblioteca editará para el 2 de Febrero próximo otro volumen titulado «El Nuevo Corsario» cuyo autor es el laureado escritor frances Renato Jouglet, traducida al castellano por José Blaya Lozano.

## ENLACES

Hoy se realizó el enlace de la señorita Teresa Borches con el joven Agustín Bianchi.

Para el próximo mes de marzo ha quedado concertado el enlace de la señorita Nieves Zamora con el joven Loreto Rodríguez.

## REGISTRO CIVIL

### Nacimientos

Delina Zulema, hija de Tomás Luzzi y Carmen Angerosa.  
Dora Esther, hija de José Tolentino Vasconcelos y Zoraida Graciana Coghland.  
Edison, hijo de Pedro Leli Ludueña y Felicitas Ludueña.

### EN VISPERA DEL GRAN SORTEO

#### «La Farmacia del Pueblo»

AVISA a sus favorecidos y a todos los poseedores de cupones de tercer COCURSO DE PREMIOS que realiza, que desde esta fecha queda instalado en la acreditada librería del señor Artelio Fernandez, con tiguio a la misma farmacia, el buzón para depositar los cupones para el sorteo que se realizará en breve.

A las personas que residen fuera de la localidad se le avisa así mismo que pueden enviar sus cupones al citado señor Fernandez, quien amablemente se encargará de depositarlos en el referido Buzón.

Quedan muy pobnitos en cupones para agotarse la emisión, y seguramente que entre esos pocos algunos con los premios gordos del Concurso.

curso, de modo que hay que tentar la suerte al principio el año nuevo.

Inmediatamente iniciaremos el cuarto gran concurso, para lo cual ya estamos confeccionando el programa con grandes premios.

Apurados a beneficiar de los pocos cupones que quedan para el sorteo a realizar se en estos días. No perdes la oportunidad. Vais a pura ganancia.

## Fábrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE **Hodges Hermanos**

Fabricación esmerada e higiénica de las bebidas enuncadas. Se atiende prontitud los pedidos de ciudad y campaña.

— TELEFONO «LA UNION» —  
CALLE LAS PIEDRAS FRAY BENTO

## La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.  
TIENDA, ALMACEN, SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos. — Quincenalmente grandes novedades. — Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY BENTOS

Repuesta: En to de Barriola y Cia.  
Teléfono "LA UNION" Avenida 18 de Julio FRAY BENTOS.

## Panaderia LA UNION De Federico Luhrs

Gran elaboración mecánica de pan y galleta. Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña. Calle 18 de Julio FRAY BENTOS

## Barraca Rio Negro

DE COSTA & RISSO  
maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción. Maquinas agricolas y productos ganaderos. Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS

✱ HOJALATERIA Y TALLER MECANICO ✱

## Oriental

DE FERNANDO GASTILLO HODGES

INSTALACION DE LA SOLDADURA AUTOGENA. Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero bronce, cobre y aluminio. — Se sueldan planchas de cocinas económicas, piezas de máquinas agricolas, de autos y de molinos.

## Casa Astarita

DE LUIS ASTARITA

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y muestras se le remitiran: comparenlos con otras casas y se convenceran. Calle 18 de Julio esquina Treinta y Tres PLAZA CONSTITUCION FRAY BENTOS

## CASA FERNANDEZ De S. Artelio Fernandez

(CONTIGUO A LA FARMACIA MENDIZABAL)

## LIBRERIA, JUGUETERIA Y BAZA

Gran surtido en libros de estudios para Liceo, Colegio y Maestras

Variada en novelas de los mejores autores contemporaneos

ARTICULOS EN GENERAL PARA ESCRITORIO

Inmenso surtido en músicas — Todos los días novedades

## Cafè Sporman

— DE —

**Simeone & Schiallero**

Gran servicio de café, baar, billar. Permanente surtido de masas confituras, etc. Servicio especial para oleo y casamientos.

— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —

ALMACEN Y CARNICERIA

## El Tome y Traiga De Eugenio Garcen

Almacen de comestibles y despacho permanente de carne fresca todo comprador de carne se le regalara un boleto con el valor de de su compra y juntado de éstos por valor de 10 pesos se le regalará 20 centesimos en mercaderia.

18 de Julio Ejido Chacrae Fray-Bentos

## Panaderia Mecanica «La Uruguaya» - de Bordoli Hermanos

Almacen y deposito de cereales —: Fatureria en general. Especialidad en pan, galleta y la apetitosa «galleta cordobesa». Gran elaboración de galleta Marina con harina de 1.ª calidad. Telefono «La Unión» Calle Liebig's Sucursal Brasil N.º 77 Fray-Bentos

Albérico E. Zaisar  
MEDICO CIRUJANO.  
Horario de 8 a 9 y de 15 a 16  
Lunes consultas en Nvo Berlin

C. & L. Balestrino  
Agentes de vapores  
DESPECHANTE DE ADUANA  
Avd: 25 de Mayo Fray Bentos

DR. ANGEL M. CUERVO  
MEDICO CIRUJANO.  
Calle Brasil FRAY BENTOS

GABRIEL P. DELSIGNORE  
REMATADOR PUBLICO  
Representantes de casa comerciales

Si desea vender o rematar sus  
Propiedades, Muebles Vehiculos, Herramientas etc., etc  
Le conviene consultar  
ESCRITORIO: Av. 18 Julio N.º 125  
— FRAY-BENTOS —

## PELUQUERIA

de Ambrosio Selios  
Taller de compostura de calza, tintoreria y limpiezas de trajes  
Calle 18 de Julio y Salispuodes

Alberto P. Indart  
Procurador y Rematador

Representante del Establecimiento Musical de Carlos Ott y Cia de Montevideo.  
Agente de los renombrados Automoviles «BUICK»  
Avenida 25 de Mayo 109 Fray Bentos

## Suscribase a VANGUARDIA

JUAN LUIS SAULEDA  
Lecciones de dibujo lineal e industrial, Matemáticas, Dactilografía  
Calle Haedo sin FRAY BENTOS.

✱ Peluqueria Tonelli ✱  
DE MARCOS TONELLI  
Servicio rápido e higiénico. Esmerada atención a los clientes y público en general.  
Calle Oribe N.º 34 Fray Bentos

## FIDEL C. SILVA

Se ofrece para composturas y limpieza de máquinas de coser, fonógrafos, primus, relojes y armas de fuego.  
Recibe órdenes en su domicilio Calle Oribe a los fondos de la Casa de comercio del señor Félix Rovelli.  
Trabajos buenos y garantizados

## Peluqueria «El Progreso»

DE FEDERICO FUGLIESI  
Servicio esmerado e higiénico  
Calle 18 de Julio — Fray Bentos

Publique sus avisos

en VANGUARDIA



# CASA COZZANI

-: Camisería, Sombrerería, Ropería y Perfumería -:

## ¡Grandes Liquidaciones!

## Siempre Novedades

Visiten la Casa y quedaran convencidos de la verdad

Avenidas Rincón y Brasil

TELÉFONO "LA UNION"

Fray Bentos



Según la Cámara de Aire Goodyear que muestra la manera como van colocadas las telas de goma una sobre la otra.

Para la seguridad de sus neumáticos compre Cámaras de Aire Goodyear

UNA cámara de aire de mala calidad permite el escape de aire antes de que Vd. pueda darse cuenta de ello y por lo tanto la presión disminuye rápidamente.

Como resultado de esto, la goma neumática se rompe antes de su debido tiempo y puede que

Vd. en ese caso atribuya el daño a la calidad de la goma cuando en realidad la cámara de aire es la responsable.

Para la seguridad de sus neumáticos ¿por qué no se provee de Cámaras de Aire GOOD-YEAR en la primera oportunidad?

Agentes en Fray Bentos

Costa & Risse

GOOD YEAR

14

## Buena ocasión

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL

NEGOCIO BUENO Y UNICO por informes a JUAN P. DUPONT

Casa de préstamos, compra y venta de materiales en general como ser: ropa de pieles chicas y grandes, primos nuevos y usados, en la gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS

Calle Orbe y 25 de Agosto

Fray Bentos

## LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

— De Montevideo —

Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires  
Lunes " " " " sin trasbordo en Buenos Aires  
Miércoles " " " " con trasbordo en Buenos Aires  
Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

— De Buenos Aires —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud  
Jueves " " " " id id id id  
Domingo " " " " id id id id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes sin tocar puertos argentinos  
Miércoles con trasbordo en Buenos Aires  
Viernes sin id id id id  
Domingo con id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos: Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes tras bordo en la Boca de Yaguareón vapor «Yaguareón» Fray Bentos Guayguaychú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor «Luna») Con cepción de Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yerá Nueva Escocia, Concordia y Salto.

En época de rajante, los paquetes argentinos trasbordar en Colón, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores «Corrientes» o «Surubi». El vapor «Eolo» aceptará pasajeros solamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. Balestrino

## ALMACEN URUGUAYO

DE JOSE A. ONETTO

VISITEN LA CASA Y ENCONTRARAN EN ELLA LO QUE EN NINGUNA PARTE HAN ENCONTRADO

## Precios reducidos

CA 12 DE JULIO ESQUINA HAMMET

FRAY BENTOS

TELÉFONO «LA UNION»

“Farmacia del Pueblo”

FELIPE MENDIZABAL

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES entre 18 DE JULIO Y FLORIDA

FRAY BENTOS

Obsequia su numerosa clientela con gran concurso de 200 premios - todo comprador se le entregará un cupón para este importante concurso

10 Tornos de medio litro cada uno  
7 Espejo para toilet  
3 Velocímetros  
1 cocina económica  
10 Paneles

5 Fruteros  
2 Juegos de lavatorios de loza  
3 Carteras para señoras  
1 Fotógráfico  
10 Cajas bombonas

5 Medios docenas pocillos para café  
7 Reloj para comedor  
10 Pares cuadros para comedor  
1 Centro de mesa  
10 Juegos botellas de cartones

10 Cajas polvos grasos  
7 Muebles  
15 Frascos agua blanca  
10 Vajillas acrílicas  
5 Medios docenas pocillos para té

10 Baudas metal  
5 Pelotas de Foot ball  
3 Juegos de luz de comedor  
100 alas Jabón «Hélio de Fravia»  
1000 pesos pasta «Fébeco»  
5 Candeleros «Primus»

4 Maquinas de coser «Singer»  
10 Cajas de polvos «Simón»  
1 Juego copas  
1 per maquina Maytag  
1 Juego agua para mesa luz  
5 Maquinas de alicatar «Gothite»